

Сто первый закон роботехники

Аэротакси сделало круг над городком и пошло на посадку. Инспектор печально вздохнул. С высоты все выглядело так спокойно... Ни одно из зданий не возвышалось более чем на пятьдесят этажей, одним словом — тихая провинция. И именно здесь, в этом почти идиллическом местечке, случилось самое ужасное преступление. УБИЙСТВО!

...На крыше тридцативосьмиэтажного приземистого жилого дома уже дожидался инспектора старшина местного полицейского участка. Через некоторое время оба спустились в маленькую мансарду. Инспектор с любопытством осматривал место преступления. Обстановка в комнате была более чем скромной, почти спартанской. Кондиционер, кровать с автоматическим подогревом, компактная цветомузыкальная установка, ароматизатор воздуха да автоматический «надеватель шлепанцев» — вот и все удобства. Стен видно не было, их закрывали стеллажи, набитые книгами в пестрых обложках. В углу, у окна, стоял большой письменный стол, а на нем — старомодная пишущая машинка и пачка листов.

Инспектор был несколько озадачен. Еще раз окинув взглядом комнату, он повернулся к старшине.

— Гм-м... Чем же занималась жертва?

— Имел несчастье быть писателем-фантастом, — отрапортовал старшина. — Человек скромный, немного замкнутый, никому не мешал. Насколько мне известно, врагов у него не было... и вдруг такой ужасный финал! Представляете, инспектор, убийца бил его пишущей машинкой по голове до тех пор, пока бедняга не скончался в страшных муках!

— Да уж... Не позавидуешь. Он жил один?

— Один как перст, инспектор. Только старый робот приходил к нему раз в два дня прибраться и приготовить еду. Он и сейчас здесь, ждет на кухне. Желаете поговорить с ним?

— Потом, — отмахнулся инспектор. — Хочу еще раз осмотреться. Может, само место преступления что-то мне подскажет.

Его внимание привлекли листы бумаги на столе. Он взял один и прочитал заглавие: «Сотый закон роботехники». М-да... Очевидно, подобно большинству своих собратьев, наш фантаст страдал распространенной, но в общем-то безобидной манией — дополнять мудрые законы, придуманные некогда античным философом Азимовым.

Рассказ, впрочем, был не так уж плох. Сюжет сводился к тому, что робот упал с крыши прямо на голову случайному прохожему. И после долгих рассуждений, сколь опасны могут быть случаи подобного рода, автор выводит сотый закон роботехники: **РОБОТ НИКОГДА НЕ ДОЛЖЕН ПАДАТЬ С КРЫШИ.**

Инспектор положил рассказ на стол и продолжил осмотр комнаты. Ему сегодня здорово не везло. Абсолютно никаких улик! Вконец отчаявшись, он сказал старшине:

— Ладно, давайте сюда вашего робота.

© Перевел с болгарского Евгений Харитонов

Тот вошел, поскрипывая шарнирами.

— Кто убил фантаста?

— Я, — равнодушно ответил робот.

От удивления инспектор так и сел в кресло, которое своевременно подставил старшина. Целую минуту детектив приходил в себя, прежде чем задать следующий вопрос:

— За что?!

— Ну, как вам сказать... — замылся робот. — В общем, я пришел подмести, а он начал приставать...

— Гм-м...

— Нет, вы не так поняли. Я по горло сыт 99 законами, а он хотел, чтобы я выучил еще один — о крышах каких-то. Ну, я и не выдержал, потемнело в фотоэлементах, схватил пишущую машинку и саданул, значит, сгоряча...

— Невероятно! — воскликнул потрясенный инспектор. — Невозможно! Ведь первый закон роботехники исключает это! Неужели ты не помнишь его?!

Робот задумался, почесал затылок.

— Та-ак... посмотрим... Первый закон... закон первый... А-а, вспомнил: ПЕРЕД РОБОТОМ ВСЕГДА ДОЛЖЕН ИДТИ ЧЕЛОВЕК С СИГНАЛЬНЫМ ФЛАЖКОМ... Нет, не то, это, кажется, семьдесят второй. Вот ведь, ёлки-моталки, знал же его!.. Может, этот: РОБОТ ВСЕГДА ДОЛЖЕН ЛЕГИТИМИЗИРОВАТЬСЯ, ЧТО ОН РОБОТ? Или нет, вот этот: РОБОТУ ЗАПРЕЩЕНО СТАВИТЬ МЫШЕЛОВКИ, НЕ ИМЕЯ ОХОТНИЧЬЕГО УДОСТОВЕРЕНИЯ...

Он все еще усердно перечислял бесконечные законы, выдуманные амбициозными фантастами, стремясь забронировать местечко на пьедестале близ Азимова, но инспектор уже не обращал на робота никакого внимания. Все было ясно. Торжествуя улыбаясь, он сел за машинку и напечатал: **СТО ПЕРВЫЙ ЗАКОН РОБОТЕХНИКИ: КАЖДЫЙ, КТО НАВЯЗЫВАЕТ ПРОСТОДУШНЫМ РОБОТАМ НОВЫЕ ЗАКОНЫ РОБОТЕХНИКИ, ДА БУДЕТ НЕМЕДЛЕННО НАКАЗАН БИТЬЕМ ПО ГОЛОВЕ. ОРУДИЕ НАКАЗАНИЯ — ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ А.АЗИМОВА (200 томов). ПРИМЕЧАНИЕ: ЭТИМ ОТМЕНЯЮТСЯ ЗАКОНЫ РОБОТЕХНИКИ № 4-100. ДА БУДЕТ ТАК!**

Довольный собой инспектор встал из-за стола. И тут глаза его расширились от ужаса. Руки робота потянулись к одной из полок библиотеки...

ОБ АВТОРЕ:

НИКОЛОВ Любомир. Прозаик, переводчик, один из ведущих авторов болгарской НФ. Родился в 1950 году в г. Казанлък. Изучал машиностроение в Туле (Россия), окончил факультет журналистики Софийского университета. Работал журналистом в провинциальных газетах, сотрудником документальных программ на Болгарском телевидении, инструктором Центрального совета профсоюзов, редактором журнала «Криле». В настоящее время — профессиональный литератор. Живет в Софии. Лауреат премии Европейского конгресса фантастов «Еврокон-ХІІ» (Франция, Монпелье, 1987) за роман «Червь на осеннем ветру», приза фестиваля «Соцкон-1» (СССР, Коблево, 1989) — за творческие достижения (как фантаст и переводчик), премии Союза переводчиков Болгарии (1992) — за перевод эпоса Дж. Р.Р.Толкина «Властелин колец», национальной жанровой премии «Гравитон» (2001).

Автор многочисленных публикации на родине и за рубежом.